

## 673344-2026 - Competition

Germany – Urban planning and landscape architectural services – Wettbewerbsführendes Büro für den 1. Realisierungswettbewerb BUGA 2035 in der Stadt Dessau-Roßlau

OJ S 189/2026 30/09/2026

Contract or concession notice – standard regime

Services

### 1. Buyer

---

#### 1.1. Buyer

Official name: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

Email: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Legal type of the buyer: Local authority

Activity of the contracting authority: General public services

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Title: Wettbewerbsführendes Büro für den 1. Realisierungswettbewerb BUGA 2035 in der Stadt Dessau-Roßlau

Description: Wettbewerbsführendes Büro für den "1. Realisierungswettbewerb BUGA 2035" in der Stadt Dessau-Roßlau

Procedure identifier: 9e97f227-5f63-4697-bbfc-f80bd20d308f

Internal identifier: 72/2026 De-Ro

Type of procedure: Negotiated with prior publication of a call for competition / competitive with negotiation

The procedure is accelerated: no

##### 2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 71400000 Urban planning and landscape architectural services

Additional classification (cpv): 71230000 Organisation of architectural design contests, 79416000 Public relations services, 79311200 Survey conduction services

##### 2.1.2. Place of performance

Postal address: Zerbster Straße 4

Town: Dessau-Roßlau

Postcode: 06844

Country subdivision (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Country: Germany

##### 2.1.4. General information

Additional information: Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de). Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden: elektronisch in Textform. elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel. elektronisch mit qualifizierter /m Signatur/Siegel.

**Legal basis:**

Directive 2014/24/EU

vgl. -

### 2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Notice, Procurement Document, European Single Procurement Document (ESPD)

Analogous situation like bankruptcy, insolvency or arrangement with creditors under national law: gemäß § 123 bis 126 GWB

Corruption: gemäß § 123 bis 126 GWB

Participation in a criminal organisation: gemäß § 123 bis 126 GWB

Agreements with other economic operators aimed at distorting competition: gemäß § 123 bis 126 GWB

Breaching of obligations in the fields of environmental law: gemäß § 123 bis 126 GWB

Money laundering or terrorist financing: gemäß § 123 bis 126 GWB

Fraud: gemäß § 123 bis 126 GWB

Child labour and including other forms of trafficking in human beings: gemäß § 123 bis 126 GWB

Insolvency: gemäß § 123 bis 126 GWB

Breaching of obligations in the fields of labour law: gemäß § 123 bis 126 GWB

Assets being administered by liquidator: gemäß § 123 bis 126 GWB

Misrepresentation, withheld information, unable to provide required documents or obtained confidential information of this procedure: gemäß § 123 bis 126 GWB

Conflict of interest due to its participation in the procurement procedure: gemäß § 123 bis 126 GWB

Direct or indirect involvement in the preparation of this procurement procedure: gemäß § 123 bis 126 GWB

Grave professional misconduct: gemäß § 123 bis 126 GWB

Early termination, damages, or other comparable sanctions: gemäß § 123 bis 126 GWB

Breaching of obligations in the fields of social law: gemäß § 123 bis 126 GWB

Breaching obligation relating to payment of social security contributions: gemäß § 123 bis 126 GWB

Business activities are suspended: gemäß § 123 bis 126 GWB

Breaching obligation relating to payment of taxes: gemäß § 123 bis 126 GWB

Terrorist offences or offences linked to terrorist activities: gemäß § 123 bis 126 GWB

Breaching of obligations set under purely national exclusion grounds: gemäß § 123 bis 126 GWB

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0000

Title: Wettbewerbsführendes Büro für den 1. Realisierungswettbewerb BUGA 2035 in der Stadt Dessau-Roßlau

Description: Leistungsgegenstand dieser Ausschreibung ist die Einrichtung und Steuerung eines "Werkraums BUGA 2035 - 1. Realisierungswettbewerb", in dem die Wettbewerbsaufgabe unter Öffentlichkeitsbeteiligung entsteht und der 1.

Realisierungswettbewerb in allen dafür notwendigen Teilen und Verfahrensschritten konzipiert, organisiert, durchgeführt und moderiert wird. Hierzu sind vom Auftragnehmer im Wesentlichen folgende Leistungen zu erbringen: a) Begleitung des partizipativen Prozesses zur Definition der Zielstellungen und Inhalte der BUGA 2035 mit unterschiedlichen Akteuren b)

Zusammenfassung der Ergebnisse, städtebauliche Bewertung und Erarbeitung der Wettbewerbsaufgabe in Abstimmung mit der Stadtverwaltung c) Erstellung des

Auslobungstextes, Vorbereitung und Begleitung eines EU-weiten offenen, zweistufigen RPW-

Verfahrens (1. Realisierungswettbewerb BUGA 2035) Für die Erbringung der Leistungen ist der Zeitraum Juni 2027 - Dezember 2028 vorgesehen. Eine ausführliche Beschreibung des Leistungsumfangs ist der Anlage "Leistungsbeschreibung" zu entnehmen.  
Internal identifier: LOT-0000

#### **5.1.1. Purpose**

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 71400000 Urban planning and landscape architectural services

Additional classification (cpv): 71230000 Organisation of architectural design contests, 79416000 Public relations services, 79311200 Survey conduction services

#### **5.1.2. Place of performance**

Postal address: Zerbster Straße 4

Town: Dessau-Roßlau

Postcode: 06844

Country subdivision (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Country: Germany

#### **5.1.3. Estimated duration**

Start date: 01/06/2027

Duration end date: 31/12/2028

#### **5.1.6. General information**

##### **Reserved participation:**

Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given: Request to participate requirement

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): yes

Additional information: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Nach § 9 Abs. 3 VgV müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld). Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen Tag: 30.09.2026 Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen werden auf Anfrage bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf des Eingangs der Angebotsfrist erteilt. Wir bitten daher, Ihre Fragen zum Angebot bis zum 12.02.2027 zu stellen, um eine ordnungsgemäße Beantwortung zu ermöglichen. Auch eine schriftliche Rechnungslegung wird akzeptiert. Bindefrist: 25.05.2027 Ausführungsfristen: Beginn: 01.06.2027 Ende: 31.12.2028

#### **5.1.7. Strategic procurement**

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

#### **5.1.9. Selection criteria**

Sources of selection criteria: Notice

Criterion: References on specified services

Description of selection criterion: Es sind Referenzprojekte vorzustellen mit folgenden

Mindestkriterien: Für den Leistungsteil a) Begleitung partizipativer Prozess, mindestens 2

Referenzen, die folgende Kriterien erfüllen: a1.Referenz muss abgeschlossen sein oder der Vertragsbeginn muss mindestens 12 Monate vor Absendung der Bekanntmachung erfolgt sein. a2.Referenz darf nicht älter als 5 Jahre sein (Vertragsende). a3.Die Referenzen müssen aus dem Bereich Stadt-/Regionalentwicklung oder vergleichbar stammen und sich auf die Stadtgesellschaft beziehen. a4.Die Referenzen müssen vergleichbare Partizipationsprojekte im kommunalen, urbanen Kontext beinhalten, insbesondere Werkstattgespräche, Workshops und Veranstaltungen mit mehr als 200 Teilnehmern. a5.Mindestens eine der Referenzen beinhaltet die eigenständige Planung und Durchführung einer begleitenden Öffentlichkeitsarbeit (Erstellung Website, Betreuung Social-Media, Pressearbeit...). a6. Mindestens eine der Referenzen wurde für einen öffentlichen Auftraggeber nach § 99 GWB erbracht. Für den Leistungsteil b) städtebauliche Bewertung- Erarbeitung Wettbewerbsaufgabe mindestens 2 Referenzen, die folgenden Kriterien erfüllen: b1.Die Referenzen müssen abgeschlossen sein oder der Vertragsbeginn muss mindestens 12 Monate vor Absendung der Bekanntmachung erfolgt sein. b2.Die Referenzen dürfen nicht älter als 5 Jahre sein (Vertragsende). b3.Die Referenzen müssen vergleichbare Leistungen beinhalten, insbesondere die Erstellung von Stadtentwicklungskonzepten. b4.Mindestens eine der Referenzen wurde für einen öffentlichen Auftraggeber nach § 99 GWB erbracht. b5. Mindestens eine Referenz muss einen Planungsentwurf aus der Objektplanung einer innerstädtischen Freianlage oder Parkanlage enthalten. b6.Mindestens eine Referenz muss einen Planungsentwurf aus der Objektplanung einer Verkehrsanlage: Innenstadtstraße mit Aufenthaltsfunktion - enthalten. Für den Leistungsteil c) Erarbeitung Auslobung und Begleitung RPW-Verfahren, mindestens 2 Referenzen, die folgende Kriterien erfüllen: c1.Die Referenzen müssen abgeschlossen sein oder der Vertragsbeginn muss mindestens 12 Monate vor Absendung der Bekanntmachung erfolgt sein. c2.Die Referenzen dürfen nicht älter als 10 Jahre sein (Vertragsende). c3.Die Referenzen müssen vergleichbare Leistungen beinhalten, insbesondere die Vorbereitung und Begleitung von europaweit ausgeschriebenen RPW-Verfahren. c4.Mindestens eine der genannten Referenzen muss sich auf ein RPW-Verfahren für das HOAI-Leistungsbild Freianlagenplanung beziehen. c5.Mindestens eine der genannten Referenzen muss sich auf ein RPW-Verfahren für das HOAI-Leistungsbild Verkehrsanlagen beziehen. c6.Mindestens eine der Referenzen muss die fachliche Bewertung eines externen Planungsentwurfs für das HOAI Leistungsbild Freianlagen beinhalten. c7.Mindestens eine der Referenzen muss die fachliche Bewertung eines externen Planungsentwurfs für das HOAI-Leistungsbild Verkehrsanlagen beinhalten. c8.Mindestens eine der Referenzen wurde für einen öffentlichen Auftraggeber nach § 99 GWB erbracht.

The criteria will be used to select the candidates to be invited for the second stage of the procedure

Criterion: Relevant educational and professional qualifications

Description of selection criterion: Angabe der Personen die für die Erbringung der Dienstleistung tatsächlich verantwortlich sind gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 2 VgV mit folgenden Angaben als gesonderte Anlage: Kurze Darstellung des beruflichen Lebenslaufs (Name, Fachrichtung der Ausbildung, Werdegang), Nachweis der Qualifikation, Kurzdarstellung relevanter, persönlicher Referenzen Mindestanforderung dafür: Es sind zwei Projektmitarbeiter (Projektleiter und stv. Projektleiter) für den Bereich Freianlagenplanung mit nachfolgenden Erfahrungen vorzustellen: Nachweis von persönlichen Referenzen in mindestens einem der Leistungsteile a) - c).

The criteria will be used to select the candidates to be invited for the second stage of the procedure

Criterion: Professional risk indemnity insurance

Description of selection criterion: Nachweis einer bestehenden Berufshaftpflichtversicherung oder ersatzweise eine schriftliche Erklärung des Versicherers zur Erhöhung der Deckungssumme im Auftragsfall oder eine schriftliche Erklärung des Versicherers zur Zusage einer objektbezogenen Versicherung; Mindest-Deckungssummen: 1 500 000 EUR für Personenschäden und 1 000 000 EUR für Sach- und Vermögensschäden Bei Bewerbergemeinschaften ist von jedem Mitglied die Deckungszusage zu erbringen. Der Versicherungsnachweis darf nicht älter als 12 Monate sein (gerechnet vom Tag der Abgabe des Teilnahmeantrages).

The criteria will be used to select the candidates to be invited for the second stage of the procedure

Criterion: Average yearly turnover

Description of selection criterion: Erklärung zu den Netto-Umsätzen entsprechender Dienstleistungen (Planungsleistungen § 39 HOAI) der letzten 3 Geschäftsjahre gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV; Der spezifische Jahresumsatz im Mittel der letzten 3 Jahre muss mind. 500 000 EUR netto betragen. Für Bewerbergemeinschaften gilt: Dieser Nachweis ist von mindestens einem Mitglied der Bewerbergemeinschaft zu führen.

The criteria will be used to select the candidates to be invited for the second stage of the procedure

Criterion: Enrolment in a relevant professional register

Description of selection criterion: Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister; Berufszulassung oder Berufsausübungsberechtigung (Eintragung in die Architekten-Ingenieurkammer oder vergleichbar)

The criteria will be used to select the candidates to be invited for the second stage of the procedure

**Information about the second stage of a two-stage procedure:**

Minimum number of candidates to be invited for the second stage of the procedure: 3

Maximum number of candidates to be invited for the second stage of the procedure: 5

The procedure will take place in successive stages. At each stage, some participants may be eliminated

The buyer reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without any further negotiations

**5.1.10. Award criteria**

**Criterion:**

Type: Quality

Name: Qualität/ Konzept

Description: A Umsetzungskonzept für den Leistungsteil a) partizipativer Prozess Bewertung nach Qualität und Plausibilität, max. 5 Bewertungspunkte 20% (max. 100 Punkte) B

Umsetzungskonzept für den Leistungsteil b) städtebauliche Bewertung und Erarbeitung

Wettbewerbsaufgabe Bewertung nach Qualität und Plausibilität, max. 5 Bewertungspunkte

20% (max. 100 Punkte) C Umsetzungskonzept für den Leistungsteil c) Erarbeitung Auslobung und Begleitung RPW-Verfahren Bewertung nach Qualität und Plausibilität, max. 5

Bewertungspunkte 10% (max. 50 Punkte) D Personalkonzept für die Leistungsteile a) - c)

Bewertung nach Qualität und Plausibilität, max. 5 Bewertungspunkte 20% (max. 100 Punkte)

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 70

**Criterion:**

Type: Price

Name: Preis

Description: Gesamthonorar - max. 5 Bewertungspunkte

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 30

#### **5.1.11. Procurement documents**

Languages in which the procurement documents are officially available: German

Address of the procurement documents: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-1a0cc9fe5fd-2845f488c76ad175>

#### **5.1.12. Terms of procurement**

##### **Terms of the procedure:**

Estimated date of dispatch of the invitations to submit tenders: 20/01/2027

##### **Terms of submission:**

Electronic submission: Allowed

Address for submission: <https://www.evergabe.de>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: German

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of requests to participate: 29/10/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time

##### **Information that can be supplemented after the submission deadline:**

At the discretion of the buyer, all missing tenderer-related documents may be submitted later.

Additional information: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nach Maßgabe der Vergabeverordnung (VgV) nachgefordert.

##### **Terms of contract:**

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: siehe Vergabeunterlagen

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: no

#### **5.1.15. Techniques**

##### **Framework agreement:**

No framework agreement

##### **Information about the dynamic purchasing system:**

No dynamic purchase system

#### **5.1.16. Further information, mediation and review**

Mediation organisation: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Review organisation: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Information about review deadlines: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

Organisation receiving requests to participate: Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

## **8. Organisations**

---

#### 8.1. ORG-7001

Official name: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle  
Registration number: nicht vorhanden  
Postal address: Zerbster Str. 4  
Town: Dessau-Roßlau  
Postcode: 06844  
Country subdivision (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)  
Country: Germany  
Contact point: Zentr. Vergabestelle  
Email: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)  
Telephone: +49 3402042260  
Fax: +49 3402042691360  
Internet address: <https://www.dessau-rosslau.de>  
Buyer profile: <https://www.eVergabe.de>  
**Roles of this organisation:**  
Buyer

#### 8.1. ORG-7002

Official name: Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)  
Registration number: siehe oben  
Town: Dessau-Roßlau  
Postcode: 06844  
Country subdivision (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)  
Country: Germany  
Email: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)  
Internet address: <https://www.eVergabe.de>  
**Roles of this organisation:**  
Organisation receiving requests to participate

#### 8.1. ORG-7003

Official name: Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)  
Registration number: siehe Punkt Beschaffer  
Town: Dessau-Roßlau  
Postcode: 06844  
Country subdivision (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)  
Country: Germany  
Email: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)  
Internet address: <https://www.eVergabe.de>  
**Roles of this organisation:**  
Organisation providing additional information about the procurement procedure

#### 8.1. ORG-7004

Official name: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt  
Registration number: t:03455141536  
Postal address: Ernst-Kamieth-Str. 2  
Town: Halle (Saale)  
Postcode: 06112  
Country subdivision (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)  
Country: Germany  
Email: [poststelle@lwa.lsa.net.de](mailto:poststelle@lwa.lsa.net.de)

Telephone: +49 3455140  
Fax: +493455141444  
Internet address: <https://www.lvwa.sachsen-anhalt.de>

**Roles of this organisation:**

Review organisation

**8.1. ORG-7006**

Official name: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt  
Registration number: siehe Auftragsbekanntmachung  
Postal address: Zerbster Straße 4  
Town: Dessau-Roßlau  
Postcode: 06844  
Country subdivision (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)  
Country: Germany  
Email: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)  
Telephone: +49 3402042260  
Internet address: <https://www.dessau-rosslau.de>

**Roles of this organisation:**

Mediation organisation

**8.1. ORG-7007**

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registration number: 0204:994-DOEVD-83  
Town: Bonn  
Postcode: 53119  
Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Country: Germany  
Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telephone: +49228996100

**Roles of this organisation:**

TED eSender

## Notice information

---

Notice identifier/version: 6fe55b18-b646-46a1-a8d0-7c26dc6d27d1 - 01  
Form type: Competition  
Notice type: Contract or concession notice – standard regime  
Notice subtype: 16  
Notice dispatch date: 28/09/2026 05:48:05 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time  
Languages in which this notice is officially available: German  
Notice publication number: 673344-2026  
OJ S issue number: 189/2026  
Publication date: 30/09/2026